

No. 22570

---

**INTERNATIONAL FUND  
FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT  
and  
CHINA**

**Loan Agreement – *Hebei Agricultural Development Project*  
(with schedules and General Conditions Applicable to  
Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated  
11 April 1978, as amended on 11 December 1978).  
Signed at Rome on 24 November 1982**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Fund for Agricultural Development on  
29 December 1983.*

---

**FONDS INTERNATIONAL  
DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE  
et  
CHINE**

**Accord de prêt – *Projet de développement de Hebei* (avec  
annexes et Conditions générales applicables aux ac-  
cords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril  
1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Signé à  
Rome le 24 novembre 1982**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 29 dé-  
cembre 1983.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

ACCORD DE PRÊT<sup>1</sup>

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

<sup>1</sup> Came into force on 14 January 1983 by notification from the Fund to the Government of China, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 14 janvier 1983 par notification du Fonds au Gouvernement chinois, conformément aux sections 10.01/02 des Conditions générales.